

Bilbao 12 de noviembre de 1958

Querido Pedro Mari: Recibi anoche, al llegar a casa, tu carta fechada ahí el día 4, y en esta misma mañana siguiente te contesto, con solo unas horas de pausa, y ello, no porque haya tenido que seguir la norma de San Ignacio de consultar con la almohada, sino porque el sueño me tentó fuertemente, y no era cosa de ponerme a luchar a brazo partido con él y ponerme a escribir después de la cena.

Tengo que decirte sobre el tono general de tu carta, antes de entrar en materia, que he gozado con tu estilo rotundo, sincero, cordial que te identifica con el de las gentes de noble y abierto corazón, y desde luego con el "air" de los buenos navarros. Es un modo de ser y de decir, del que sé por larga experiencia propia que da más disgustos que parabienes, pero la verdad es que yo no sabido usar otro tampoco en el mio personal, y no he querido siquiera enmendar me porque lo que más me gusta es decir lo que siento y quedarme bien ancho, de acuerdo con mi propia conciencia, y allá lo que piensen los demás, o lo que pase luego. Y ya veo que en eso coincidimos plenamente.

Me voy a referir primero, al contestarte, a lo que dices que has leído de mi, malo y peor. Pero antes, quisiera que conste que no me parece exacta ni mucho menos la cita que haces, y en la que me cargas un "gracias al Caudillo" y a la Cruzada de los que sinceramente creo que no soy autor, ni mucho menos, en ninguna ocasión. Pero vamos a los hechos y a mi modo de tratarlos: creo que estarás perfectamente de acuerdo en que las guerras carlistas fueron, sobre todo, la expresión de una voluntad de conservar en el País Vasco la fé religiosa y las libertades de la vieja Euskal-Erria. También en que los carlistas, después, en sonando en otras guerras, se olvidaron excesivamente de lo propio del país, para entretenerse en conspiraciones, pensando en que cuando don Carlos llegase a gobernar, y después don Jaime, se restablecería en el País Vasco todo lo que nos es propio y a lo que tenemos derecho. Pecado de omisión: no seguir manteniendo vivo el acento del propio País, defendiendo ~~en~~ todo lo nuestro virilmente, en toda ocasión y con arreglo a los medios que se tenían en cada momento. Estarás también de acuerdo conmigo, en ~~en~~ que el Nacionalismo Vasco despertó esa conciencia vasca, adormecida, y que millares de hijos y luego nietos de carlistas, respondiendo a aquel impulso de sus antepasados, pensando quizá en el imposible de una restauración de España con arreglo al módulo anterior a la primera guerra civil, se alistaron en las banderas de JEL, empujados también sin duda, por el abandono que de lo propio del País se veía en los carlistas. Y es ahora cuando creo que entramos en la zona de más interés del asunto: la fuerza del Nacionalismo Vasco, su empuje en defensa de la lengua, las tradiciones, de la música, de todo lo nuestro, y desde luego ~~que~~ de la recuperación de las libertades perdidas, llegó a extremos de decir que solo el Nacionalismo Vasco era el depositario de todo ello. Y las gentes vascas, que reaccionaron contra la gran corriente nacionalista, se enfrentaron también con todo lo propio del País con ceguera indudable. El hecho ~~en~~ que yo he conocido, en la misma Pamplona, el año 1934, el 35 y el 36, era el de que en cuanto se oía tocar a un txistulari, decía la gente -y no la mal intencionada, sino el mismo vulgo: -¡'hi van los nacionalistas!

No quiero meterme a juzgar, aunque sería tema interesante, porque me parece que hay tela para rato, si eso produjo en definitiva un bien o un mal al País. El hecho, para mi, es el que queda escrito. Nosotros; en Pamplona, queriendo trabajar por nuestra tierra, defender lo que es de todos los navarros y todos los vascos, montamos un cuadro de danzas, el "Muthiko- Alaiak". Inmediatamente tuvimos enfrente a una buena porción de carlistas navarros. Mejor dicho, tuvi

mos al lado a muy pocos; no cabia duda de que el Carlismo se habia olvidado totalmente de una de las causas de su nacimiento en nuestro Pais. Lo mismo sucedió cuando comenzamos a dar clases de euskera con el malogrado don Jesús de Aranzadi, tío de Estanis y de Manolo y demás, al que supongo conocerias.

Y llegó el Alzamiento. Nos fuimos al frente, con nuestros pocos y ligeros años. A Somosierra, a Guadalajara, donde no habia dudas. Ninguno al Norte. Nos repugnaron y protestamos de los actos de salvajismo en la retaguardia y de ello podria darte pruebas. Pero eramos impotentes, muy pocos y muy jóvenes, para evitar nada. Desde el frente, escribí yo unos artículos -creo que algo de esto te contaba en mi anterior- pidiendo que se implantara en Navarra la enseñanza billigüe. Es posible que digas que fue una ingenuidad, pero lo cierto es que era el producto lógico de un espíritu bien firme y despierto en pro de lo nuestro, de lo de todos los vascos.

Vino el final de la guerra. La vida me llevó a El Pensamiento Navarro, en donde me encontré con un ambiente totalmente frio para lo que yo más queria y quiero.

Sin embargo, desde el primer día y a lo largo de 16 años, hiqué la laya y comecé a labrar mi campo, con sudores, sin compensaciones más que las de mi propio espíritu, con enemigas bien claras que no han dejado de actuar hasta que me he ido de "El Pensamiento" en desacuerdo constante con los que lo dirigian y dirigen.

?Cuánto iba a durar el régimen instaurado? ¿Podriamos esperar a que hubiese un clima de libertad para trabajar por lo nuestro? Yo créi que no. Por eso me puse a la tarea, con ese criterio, que ha sido y es en mi constante, de que era preciso hacer, de la forma mejor posible, dentro de lo que se pudiera. Y una de las cosas que habia que decir a los navarros, era que somos vascos, y que nos pertenece, por encima de la politica, nuestro sentimiento de libertad y nuestra libertad, nuestra lengua, nuestras danzas, todo lo que es expresivo de lo más hondo de nuestro pueblo. Ya te he contado como estaba el ambiente. Luché a brazo partido, aguanté sanciones, criticas, pero seguí adelante. Y se fueron consiguiendo cosas, poco a poco, contra viento y marea. No con la complacencia de las autoridades, pequenas o grandes, ni siquiera con la de un gran núcleo de carlistas. Pero el hecho fué, que en Navarra hizo huella la tarea, constante, y que pronto se pudo escuchar la música vasca ejecutada por los txistularisk ty pronto pydieron comenzar a nacer los cuadros de danzas. Y así se llegó a tener, primer caso en el Pais Vasco, un cuadro municipal de dantzaris, y se puso baile "al suelto" siempre que habia "agarrao" en la vieja Iruna, y se restablecieron las clases de euskera, que cuando el Alzamiento habian sido suprimidas al irse el profesor Jesús Aranzadi, al frente, y se ha llegado al fin, trabajando desde el periódico y personalmente al vicepresidente de la Diputacion Foral de Navarra y a los diputados; a que se cree una sección de Fomento del Vascuence -asi se llama- que destina 250.000 pesetas por ahora a mantener el idioma y a recuperarlo cuando sea posible, y que ha legislado en euskera y piensa legislar para que los maestros, los médicos, etep de los pueblos euskaldunas de Navarra, posean también el idioma. Ya te he dicho que no sé si muchas cosas de estas no te las dije en mi carta anterior, cosa que es posible, pero tevruego atención, porque conviene que vayan en este proceso completo para lo que pueda decirte acerca de lo que me escribes sobre lo que yo he escrito.

¿Que habria hoy en Navarra, de sentimiento, de conciencia navarra y vasca, sin todos estos logros? Tendriamos unas nuevas generaciones que no habrian oido siquiera el txistu, probablemente. Que no sentirian la emoci3n que ahora sienten con nuestra m3sica y nuestras danzas. No habria en Pamplona los centenares de euskaldunas que hay, ni las clases de nuestro idioma estarian tan nutridas como est3n. Para ello fu3 preciso, m3s de una vez, proclamar que nuestro derecho a las libertades, nuestro acerbo propio, no eran de ning3n partido politico, sino naturales de todos, y que todos debiamos defenderlas: esa ha sido la t3nica de lo que he escrito en estos anos, y sigue si3ndola. Cuando se ha podido escribir m3s claro, lo he hecho. Cuando ha habido que defender la ensenanza biling3e en las escuelas contra terribles acometidas como la de la inspectora de Elorrio hace bien poco, la he defendido utilizando incluso el argumento de que para aprender bien el castellano, es preciso que los maestros sepan y utilicen en las escuelas el euskera. Yo estoy desde nino y permanentemente, mucho m3s adelante de lo que he podido escribir: no te quepa ninguna duda. Pero, repetir3, he tenido que utilizar los medios que tenia en la mano, para lograr que estos veinte y pico de anos no se consumara una devastadora desvasquizaci3n, que se hbie se dado sin duda ninguna ninguna, sin el esfuerzo de los que hemos procedido asi. Actualmente, muchas cosas son posibles gracias a que, contra viento y mareas, y sufriendo los palos y las enemigas y las criticas de unos y otros, se ha logrado que vuelva al Pa3s, y que florezca, todo eso que forma conciencia vasca y que es tan necesario para posteriores metas.

Y vamos a apsar ahora a lo que te interesa saber sobre los vascos anti-vascos de Vizcaya, con punto y aparte, ya que el tema se lo merece realmente.

Por lo que he visto, y he visto mucho, primero porque casi no hago otra cosa que andar entre las gentes de todo tipo, y por lo que sea se ha suscitado hacia mi una amplia confianza a la que en todo momento he sabido corresponder, el pueblo vizca3no es, en su casi totalidad, de profundo sentimiento vasquista. No asi lo que t3 llamas plutocracia: Neguri, el exponente de la "crema" social, y economica de Vizcaya, no siente ni poco ni mucho lo vasco, salvo muy contadas y honrosas excepciones.

O si lo siente, guarda muy bien sus sentimientos, tapados sin duda por sus participaciones en grandes empresas, por influencia economica, pod defender sus intereses. De esas gentes hay un grupo, que se ha convertido en el estanco del espanolismo: cuando va a celebrarse en Santa Marina un "D3a Vasco" con participaci3n de m3s de 600 elementos, , alli donde ha habido celebraciones de "d3as" tojanos, andaluzes etc, van al gobernador civil pregonarle: -¡Se van a reunir en Santa Marina, con el pretexto del "d3a vasco" miles de nacionalistas!. ¡Eso no se puede consentir!". No te digo lo que dicen de mi, al que califican siempre y en todo momento de "nacionalista y para peor aun", porque no pueden morderme, ni te cuento c3mo he tenido que soportar -con poca paciencia, dicho sea en honor ala verdad -investigaciones de la Policia, no solamente respecto de mis ideas politicas, sino de mi vida personal, a ver ~~tantopor~~ d3nde podian cogerme y lograr que no siga escribiendo de temas vascos. El gobernador civil, educado en Cataluna -hable del actual Jos3 Maci3n P3rez -est3 bastante equilibrado, y no dispuesto a la persecuci3n, y hasta cree que comprende la raz3n que asiste a nuestro pueblo de cuidar de lo propio, aunque sea, como es natural, enemigo violento del "separatismo". Pero le llegan estas gentes con voces de alarma, dici3ndole que ellas conocen bien el p3no, que esto o lo otro son cortinas de humo para cubrir el movimiento nacionalista, y act3a. Hay que decir tambi3n que en el caso de Santa Marina, lo hizo con mucho cuidado, dando un

pretexto que no convenció a nadie, pero que salvó las apariencias. En este clima nos desenvolvemos aquí.

Pero quiero decirte también, en este aspecto, y repetírtelo hasta la saciedad, que se hace NI MAS NI MENOS QUE LO QUE ES POSIBLE HACER. Por mi parte, clamaria por la devolución a Vizcaya, no de un menguado concierto económico, sino de las libertades forales. Y lo mismo para Navarra, para Guipuzcoa, para Alava, pero ello es ahora absolutamente imposible de hacer; no podría publicarse nada, y si todos los que pensamos eso y actuamos más o menos en público lo dijésemos en alta voz por cualquier medio, no se conseguiría otra cosa que anularnos, y que ni siquiera la defensa de la lengua, del folk lore etc. pudiera hacerse, con las consecuencias que traería ese "parón" en todos los aspectos, y que tú, que conoces bien la aguja de marear y que como periodista y escritor sabes bucear bien en la realidad, tienes que darte cuenta sin más explicaciones y por lo que ya te he dicho, y por los juicios de los enemigos y su manera de actuar.

Me parece que atisbo en tu carta, que crees, como hay algunos de por aquí que lo creen, que el Gobierno transige con lo que hacemos, porque le gusta que haya ese leve tono vasquista. Nada tan lejos de la verdad. Al Gobierno no le gusta nada ni ese leve tono. Ni tampoco a otras gentes. Te diría que en "La Gaceta" se ha recibido, por ejemplo, un buen donativo para el Banco de los Pobres, con la indicación en la carta del donante, de que "desearia que no se publique en ese periodico nada que sirva para distinguir, para diferenciar a Vizcaya del resto de las provincias españolas. Naturalmente, ni se publicó ni se hizo caso a la petición, absurda, del donante anónimo. Pero cosas así tenemos todos los días, en la Esfera oficial y en la particular. Por lo tanto ten la seguridad más absoluta, de que todo lo que se hace, se logra por los pelos, haciendo difíciles equilibrios. Te contaría por ejemplo que el concurso de "bertsolaris" de Vizcaya celebrado, pudo montarse así: estuvimos Alfonso Irigoyen -secretario de los académicos de la Lengua Vasca- y yo, en el Ayuntamiento: hablamos con un teniente de alcalde muy carlista, nieto del general Andéchaga y con otros varios elementos de la Comisión de Fomento, de organizar el concurso. No íbamos a pedir dinero, sino a que se incluyese el concurso de "bertsolaris" de la Academia en el programa de la Semana Vasca -que aquí llaman de juegos y folklore- del Ayuntamiento en las fiestas de Agosto. Nos recibieron encantados, y nos dijeron además que hiciéramos un escrito, diciendo los premios que queríamos dar, que irían a cargo de los gastos de dicha Semana. No puedo dudar, ya que conozco bien a esos señores y sé cómo nos han ayudado cuanto han podido, de su buena intención, de su sinceridad. Nos advirtieron que para incluir nuestro concurso en el programa, deberíamos llevar el permiso de Bureba, delegado del Ministerio de Información y Turismo, al que supongo conoces por referencias? Fuimos donde Bureba, presentamos la petición, consignando naturalmente que el concurso estaba patrocinado por el Ayuntamiento de Bilbao, y que la Diputación de Vizcaya colaboraría también con una copa. Al ver que el Ayuntamiento -piensa que él creyó que Zuazagoitia había dado el visto bueno- nos iba a patrocinar, Bureba dió el permiso. Hicimos entonces el escrito al Ayuntamiento, conforme nos habían indicado, incluyendo el de Bureba, y pidiendo la inclusión del concurso en la Semana, y haciendo relación de los premios que íbamos a dar. Zuazagoitia, enterado en sesión de lo que pedíamos, frenó y dió marcha atrás a lo que presentaban el teniente de alcalde y los concejales como interesante, y se nos contestó con un oficio en el que se nos autorizaba a usar el tablado del Arenal para el concurso, pero diciendo bien claro que el Ayuntamiento ni patrocinaba nada, ni incluía en la Semana el concurso. Hubo que celebrarlo bastantes días después de esa Semana donde hubiera ido perfectamente encajado. Dió una copa la Diputación,

otra la Caja de Ahorros Vizcaína y otra la Municipal. Estas y las demás llevaron la inscripción en euskera y castellano. Menos una, que el donante oficial -no recuerdo qué Caja de Ahorros fue- se negó a que se inscribiera nada en vascuence, a pesar de que los "bertsolaris" no iban a actuar, como comprenderás, más que en vascuence, y que el concurso se refería a unos "bertsos" en vascuence. No te quepa duda de que si Bureba llega a consultar con Zuazagoitia, y éste le dice que el Ayuntamiento no patrocinaba el concurso, no lo autoría, y no se celebra. Ese es el clima oficial.

Todo esto tiene una contrapartida preciosísima: Merino, el alcalde de Guecho, se preocupa constantemente de que cuando aparece su nombre, figure el de Merino Urrutia. Vela, el jefe superior de Policía, tiene también la misma preocupación por seguir siendo Vela Arambarri, por su segundo apellido vasco. Te cito estos dos casos, como podría citarte muchos más, que revelan cómo aun entre la gente más enemiga, lo vasco actúa, y consideran un timbre de honor tener un apellido vasco... Va este inciso, para que te rías o te indignes un poco a cuenta de los extremistas del centralismo.

Bilbao 24 de Enero de 1958.

Iba por esa parte de tu carta, cuando tuve que suspenderla. Se quedó en una balde de mi bufé, y hasta hoy no he podido continuarla: el trabajo de unos días bastante agitados, las Navidades, y después la gravedad de mi suegra, que me ha tenido yendo y viniendo a Pamplona, y aquí, sin mujer, haciendo de madre de tres chavales, Miguel Angel, Juan Miguel y Maite. Menos mal que Gloria me ha espoleado, y aunque sigue la gravedad de la madre de mi mujer, voy a terminar la carta. Disculpa y perdona el "plazo"....

He recibido entretanto el recorte de tu artículo en "Tierra Vasca" aunque no haya recibido ningún ejemplar de tu periódico ni del otro durante este tiempo. Dectu artículo te dirá que me parece muy bien enfocado, y que debería ir a "Alderdi" o a cualquier otra publicación que se lea por aquí.

También entretanto, han pasado muchas cosas: la evasión ahora descubierta de dólares de íntimos amigos del Movimiento, que llevaron a Suiza mucho dinero, no para colocarlo en industrias flirientes, sino para inmovilizarlo en una Banca, con la premeditada idea de tener reservas fuera, por si tienen que correr: esa es la interpretación popular que se da a lo de los "dólares en Suiza". Alguien como Casilda Ampuero, fue detenida en la frontera, impidiéndole el paso, porque estaba en la lista de las que tenían fondos en Suiza, y se suponía que iba a trasladarlos... Claro que desde arriba se ha echado tierra al asunto, y después de dar el Gobierno una nota escueta, ni una palabra se ha publicado hasta hoy sobre el asunto; parece que hay miedo de que "los peñes gordos" que están comprometidos, si se les ataca fuerte, hablen, y hasta se dice que han amenazado con ello, que si se diese, que no se daría, pondría al descubierto una cantidad de basura como para abonar todas las tierras estériles de Europa.

Pero mejor será que volvamos a tu carta y a nuestros temas, porque esto se va alargando de un modo extraordinario, y tú vas a ser el que protesges de la longitud de esta misiva que Gloria va a llevar a echarla en lugar seguro.

Decias en la tuya, que parece que para mí no hay en el País Vasco más

aunque

que carlistas y nacionalistas. Puede que tengas razón, ~~pero~~ sé perfectamente, y conozco a muchos otros buenos vascos, que no tienen ninguna de estas dos etiquetas políticas.

la

Para mí, navarro residente en Vizcaya; ~~no~~ hay preocupación, que toda mi vida he tenido en pie, de que Navarra se sienta vasca. Navarra, en una gran parte, es carlista. Y creo que el Carlismo -aparte, claro está, los nacionalistas- es donde puede florecer la conciencia vasca, como está floreciendo sin duda alguna y desde donde mejor se puede influir en términos generales.

Me preocupa también el Nacionalismo, el de Vizcaya y el de todas partes pero mucho más el de aquí, ~~por~~ ~~querer~~ ~~que~~ ~~en~~ ~~una~~ ~~nueva~~ ~~etapa~~ ~~no~~ ~~vuelva~~ ~~a~~ ~~caer~~ ~~en~~ ~~los~~ ~~errores~~ ~~de~~ ~~táctica~~, que alejen del vasquismo a gentes del país que podrían ser aliento de muchas obras de interés general, y de servir también a los intereses generales, a la libertad tradicional nuestra.

No cabe duda que hay trabajo de este mismo tipo, de juntarnos por lo fundamental, en muchos sectores. Pero yo no puedo llegar a todos, ni mucho menos, y creo que el ejemplo de unos y de otros puede crear y quizá lo esté creando ya, un clima favorable a la unión de todos los vascos para defender un programa mínimo. Una unión atomizada por la guerra y por sus consecuencias que es preciso superar. En este mismo sentido, donde tú con los tuyos ahí y aquí, y yo en mi esfera, desde "El Pendamiento", desde "La Gaceta", desde donde sea, tenemos que hacer. Y como tú y yo, muchas gentes que tienen posibilidades, conocimiento, sentimiento y responsabilidad. ¿No lo crees?

Mi venida a Vizcaya "providencial", según algunos amigos tuyos, como creo que ya te dije que lo comentan - ha hecho de esta parte del País, en la que no se hablaba ni se escribía lo más mínimo de nuestras cosas, se haya ambientado bastante hacia lo vasco en los tres y medio años últimos de tarea desde el periódico y en organizaciones, con un contacto permanente entre todos, sin ninguna fricción y en buena hermandad. Aunque a mi ronda todavía la duda de si debí seguir en Navarra. Tal vez Dios, que lo hace todo muy bien y hasta escribe derecho con líneas torcidas, quiera que esté aquí, y quiera después que vuelva a Navarra, habiendo conocido esto perfectamente, para lograr así más, mucho más. Yo no tengo ambición personal ninguna: no me gusta ser concejal, por ejemplo, ni me dedico a ganar dinero, ni sueño con "haigas" y me conformo con lo indispensable para vivir y para que mis hijos puedan aprender lo que necesitarán para defenderse en la cada día más difícil vida. Te diría que tengo un espíritu misionero, en el mejor sentido de nuestro de la palabra. Y que como no me atan consideraciones políticas pequeñas, ni participaciones económicas en empresas, a pesar de la opresión me siento libre, y capaz de hacer lo que me dé la real gana, dentro de lo que uno puede en el ambiente en que vive. Hubiera sido para mí muy fácil colaborar; pedir puestos, hacer negocios de los que los amigos del régimen pueden hacer, pasando la factura de su filiación política o de su actuación en la guerra. No he querido seguir este camino fácil, y si este otro más difícil en el que a cada vuelta de la esquina te sacuden un soberano palo, pensando que te van a asustar, y en vista de que no, te esperan en la otra curva para sacudirte cinco o seis más. Así he estado denunciado, en el destierro, suprimido como periodista y en la P.P.P. dos o tres veces y he aguantado unas cuantas cosas más, por ser navarro, vasco, claro, rotundo y cabezón, por seguir mi propio camino. ¡Y ya sabes la alegría inmensa que esto da; mientras la conciencia está tranquila, y sigue uno adelante, seguro de que no le mueven intereses bastardos!

Por todo ello, comprendo perfectamente lo que dices en tu carta, y que tú calificas con mucho "humor" de "Herejias". Yo también podría hablarte mucho en este mismo yono herético, de gentes y cosas. Pero mejor es contenerse en esto, y esperar; porque ten la seguridad de que todo eso, ahora navegante en aguas sucias, se apresurará a correr por los limpios arroyos del país, en el momento preciso.

Y vamos con los de "cascarme": no lo creo, tampoco, oportuno. Un par de palos de "alderdi" han servido bien para desvanecer la idea de que me "he pasado", en los medios oficiales, y ya está bien. Te avisaré cuando quiera que me casques, y te dire en todo caso como conviene que lo hagas, aceptando tu amable ofrecimiento de vapulearme. Si podrias decir que porque, además de mi defensa del idioma, del folklore, de todo eso, no escribo de la Patria, de la Libertad, etc. Acusación absurda, como te he dicho y bien lo sabes, porque no hay absoluta libertad de hacerlo. También que porque no hablo de los valores jurídicos, economicos, politicos, sociales, etc, con lo que estamos en el mismo caso, porque tampoco de ellos hay posibilidad de publicar nada. Pero allá vaya lo absurdo, si sirve para otras cosas...

Me acuerdo perfectamente de Felipe Munarriz. Ya sabes que vivió en Pamplona que tuvo que salir dando un ágil salto sobre la frontera y sobre la libertad bajo fianza. Estuve con él, luego en Biarritz y Bayona, varias veces, y con Biguria, que sigue en Bayona, trabajando en Ciordia ahora, en una firma de automoviles, desde que suprimieron lo de Navarra allá. Si le ves a Felipe, al que creia en Venezuela, le das un fuerte abrazo de mi parte.

Y voy a terminar, que ya está bien ¿no te parece?. Aparte de que éstas no sean las unicas cartas que nos cruceamos en nuestra vida. Creo que Gloria te mandará una noticia interesante, que ha de aliviar la tensión "clerical" respecto de lo vasco: en Segura, el pueblecito capital del Goyerri guipuzcoano, un cura, coadjutor, de Vergara, ha montado una emisora de la misma potencia que las de San Sebastián o Bilbao, desde la que transmite música, oraciones, charlas, emisiones agrícolas, pescadoras etc. en vascuence; Esta haciendo con ello una gran tarea de vivificación del idioma, ya que se le oye muy bien -a él y a su buen equipo de colaboradores- desde todo el País. Lo ha logrado, por el camino xde la Secretaria de la Iglesia para Cine, Radio y Television, sin pasar por las horcas caudinas. Ha tenido que sufrir la marca de algunos arañazos, porque es cabezón como nosotros, lleno de entusiasmo, u no ha habido quién le pare;L..

Hasta la tuya proxima. Voy a ir a San Miguel, a Miguel gurea; para hacer unas fotos y hablar con el capellán, don Inocencio Ayerbe, euskaldún, de Huarte Araquil, y dar ~~máxgrátxpawqawxwx~~ un grito porque desde el año 1941 que se quemó la Hospedería del Santuario siguen clamando las ruinas. Di muchos otros gritos, sin resultado, en Navarra. Por lo visto a San Miguel le han encuadrado en JEL con todas las consecuencias y el arzobispo panplonica ~~txxx~~ -de Badajoz él- no tiene la más mínima intención de hacer nada, y las ruinas continúan criando yedra, y las gentes durmiendo, cuando pueden, en parte del templo. Podrias, comentarlo. Si quieres te enviaré material.

¡Muchos y muy cordiales saludos de tu buen amigo,

Ha llegado de Chile, y vive aquí, Geni Berrondo, el que montaba en Pamplona "Jostari". Nos va a servir muy bien para organizar cosas en el "Hogar"

Navarro' que estrena unos grandes nuevos locales, con propio esfuerzo, y al que vamos a dar el tono que necesita.

VENEZUELA.- "EUZKO-GAZTEDI" Revista del Centro Vasco .- Caracas.
 "IRRINTZI" Edif. Hernandez. Apart. 14 San Ramón a Crucesita
 Avenida de las Fuerzas Armadas.- Caracas.
 "EL ESPAÑOL" Avenida Principal de El Manicomio 149 Caracas
 (Se publica también alguna revista catalana "llamada
 según creo -yo no la he visto- "Solidaritat Catalana" editada
 por el Casajl de Catalunya.)

MEXICO;- "EUZKO-DE/AY" (Hace tiempo que no la veo la Dirección era
 Independencia 40 MEXICO F.F.
 "DIALOGO DE LAS ESPAÑAS" Apart Postal 20921 .- Mexico D.F.
 "IZQUIERDA REPUBLICANA" Venustiano Carranza 50.- I piso
 Mexico D.F.
 "VEU CATALANA (mensual) El Frates 10.- 9 Mexico 5 D.F.
 (dos revistas mensuales o bimensuales escritas en catalán
 y de presentación lujosa. No sé si se publican todavía.
 "PONTÈBLAU" (el número 60 correspondió a Octubre 1937.
 No se daba la dirección pero cabe dirigirse a "Difusora
 del Libre Apartado 10319 Mexico 1 D.F. Gerente Ramon ~~Ribe~~
 "La NOVA REVISTA.- Bolívar 31;- 2. MEXICO 1 DF;gat.

ESTADOS UNIDOS.- "ESPAÑA LIBRE" 231 West 18th Street Nueva York 11 N.Y.
 (se trata del "Organo Sociedades Hispanas Confederadas
 de los EE.UU. de America.- Me dicen que no se sabe
 si se trata en efecto de una publicación de exilados.
 Pero en todo caso es totalmente antifranquista.
 "IBERIA" (directora Victoria Kent) 112 East 19th New York
 3 N.Y.

CUBA "Nova Catalunya" apartado 2321 La Habana
 "Combat" director Lluís Alvarez;- Tacón 16 La Habana.

CHILE.- "Germanor" No se recibe aquí. Revista escrita en catalán. No
 podría precisar si se publicaba ya antes de 1936 por los
 catalanes residentes allí. Pero parece ser que es una
 revista antifranquista. A Vds; les será fácil enterarse
 en Buenos Aires, donde habrá algún Centro catalán, en
 cuanto concierne a "Germano" a otras revistas emigradas
 escritas en catalán cuya publicación desconozca. También
 en algún Centro Gallego en lo referente a publicaciones
 gallegas que las habrá sin duda.

BRASIL; Se publica, según se me dice, una en Sao Paulo. Pero no se
 me precisa ni el nombre de la dirección.

 Me indican en la Administración que el Boletín se envía a las siguientes
 publicaciones de America: "AMERICA" e "IBERICA" de Nueva York.

"EL UNIVERSAL" de Caracas.
 "BOHEMIA" mensual LA HABANA
 "España Libre" de Nueva York.

Es de suponer que todas ellas, aprovechen en mayor o menor cantidad textos
 de OPE o que aun sin publicarlos íntegros tomen las noticias y las desarmen
 llen o comenten con salsa propia.

Por lo que se refiere a las publicaciones que aparecen aquí, veo que "España
 Libre" de Toulouse aprovecha bastantes informaciones de OPE. Y después, en
 grado menor siguen "Solidaridad Obrera" de Paris y "C.N.T. y "El Socialista"
 ambas de Toulouse.

Algunos de los diarios, semanarios y revistas que publican, con mas o menos regularidad, cronicas e informaciones que aun siendo objetivas, desagradan a las autoridades franquistas.

FRANCIA

"Le Populaire" (socialista) "Le Monde" y "Combat" (independientes) "La Croix" (Catolico) y "La Dépêche du Midi" (radical) de Toulouse.

Semanarios.- "Populaire-Dimanche" (socialista), "Témoignage Chrétien" (catolico), "France-Observateur" y "L' Express".

Revistas.- "Signes du Temps" (catolica) "Forum" (M.R.P./) "Temps Modernes (Sartre) "Esprit" (catolica), "Cahiers de la République", "La Gauche Européenne" (Gircnella) "Preuves" (Cuadernos por la Libertad de la Cultura)

BELGICA.

"Le Peuple" (socialista) "Germinal" (semanario socialista), ambos de Bruselas.

INGLATERRA

"The Daily Herald" (laborista) Londres

"The Manchester Guardian" (liberal) Manchester

Semanarios.- "The Observer" (liberal) Londres

"The Economist", Londres

Revistas "Tribune" y "The News Statesman and Nation" (laboristas)

DINAMARCA.- "Demokraten", de Arhus.

SUECIA.- "Dagens Nhyeter" (liberal) "Expressen" (liberal) "Stockholm Tidningen" (social-democrata; "Aftonbladet".

"Arbetaren" semanario obrero tendencia anarquista. Todos de Estocolmo

"Arbetet" (social-democrata) de Malmö.

"Herikes Allehanda" (liberal) de Örebro

"Göteborgs Handels-och Sjöfarts Tidningen" (liberal) Gotemburgo.

AMERICA DEL NORTE.- "The New York Times"

Semanarios y revistas "Time", "Life", "America" (de los RR.PP. Jesuitas) y "The Commonweal" (Todos de Nueva York)

CUBA;- "Bohemia" y "Carteles", de La Habana

COLOMBIA.- "El Tiempo" (liberal)

ARGENTINA.- "La Nacion", "La Prensa", "La Razon"

URUGUAY.- "El Dia" Montevideo.

CHILE.- "La Libertad" democrata-cristiano

Mexico.- "Excelsior"

VENEZUELA.- "El Nacional", "El Universal", "Novedades", "La Esfera", "Ultimas Noticias" y "Elite".

14
V
59